



Arolygiaeth Ei Mawrhydi dros Addysg a Hyfforddiant yng Nghymru  
Her Majesty's Inspectorate for Education and Training in Wales

Cadw'n Ddiogel. Stay Safe.  
Dal ati i Ddysgu. Stay Learning.

## Egwyddorion allweddol i gynorthwyo â pharhau â busnes ysgol ac UCD

Fersiwn 1.0 23 Ebrill 2020



# Parhad dysgu

Mae'r ymateb i COVID-19 wedi newid ein bywydau yn sylweddol. Yn y cyd-destun heriol hwn, amharwyd ar y system addysg ond mae'n parhau i fod o bwys canolog.

Yn ystod y cyfnod hwn, pan na all y rhan fwyaf o ddysgwyr fynychu lleoliadau ac ysgolion yn gorfforol, mae Llywodraeth Cymru a'i phartneriaid yn gweithio ar draws y system addysg mewn nifer o ffyrdd i gynnig cymorth i arweinwyr, llywodraethwyr, ymarferwyr, rhieni, gofawyr a dysgwyr mewn meysydd blaenoriaeth allweddol.

Lansiodd y Gweinidog Addysg raglen 'Cadw'n Ddiogel. Dal ati i Ddysgu' yng Nghymru ar 20 Ebrill i gefnogi gweithwyr proffesiynol ym maes addysg a dysgwyr wrth i ni ymateb i bandemig COVID-19. Fel rhan o'r rhaglen hon mae Estyn wedi gweithio ar y cyd â CCAC a chonsortia gwella ysgolion rhanbarthol, ac wedi datblygu'r cyngor hwn ar gyfer ysgolion ac unedau cyfeirio disgyblion (UCDau) i'w cefnogi i barhau â busnes ysgol/UCD. Nid yw'r ddogfen hon yn statudol.

Mae'r ddogfen hon yn rhan o'r gwaith hwnnw ac mae'n gysylltiedig â'r rhaglen waith parhad dysgu 'Cadw'n Ddiogel. Dal ati i Ddysgu'.

Hoffem ddiolch i'r aelodau canlynol o'r grŵp llywio am eu cyfraniad sylweddol at ddatblygu'r cyngor hwn:

- Cymdeithas Cyfarwyddwyr Addysg yng Nghymru
- Consortia rhanbarthol
- Awdurdodau esgobaethol yr eglwys'r.

Hoffem ddiolch i'r partneriaid canlynol am eu cyfraniadau:

- Academi Genedlaethol Arweinyddiaeth Addysgol yng Nghymru
- Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru.

Diolch hefyd i'r undebau a'r arweinwyr ysgol a rannodd eu hadborth ar ddrafftiau o'r cyngor gyda ni.

Am fwy o wybodaeth ewch i [hwb.llyw.cymru/cadwnddiogeldalatiiddysgu](http://hwb.llyw.cymru/cadwnddiogeldalatiiddysgu)



Cefnogir gan  
**Llywodraeth Cymru**  
Supported by  
**Welsh Government**

## Business ysgol/ UCD

Homeworking

Meetings and routines

Governance – for school and PRU leaders

Governance – for governors

Particular support for smaller schools and PRUs to make use of the technology and larger, more complex schools to manage complexity

Using technology

## Gweithio o'r cartref

Beth ddylai arweinwyr ei wneud?	Beth ddylai arweinwyr ei osgoi?	Beth ddylai arweinwyr ei ystyried?
<p>Sicrhau bod lles staff (gan gynnwys arweinwyr) a disgyblion wrth wraidd unrhyw benderfyniadau a threfniadau.</p> <p>Cysylltu'n rheolaidd ag aelodau staff ynghylch disgwyliadau ac ystyried eu lles ac ymrwymadau/pwysau teuluol.</p> <p>Bod yn hyblyg a galluogi staff i gydbwyso dyletswyddau gofalu a theulol â'u gwaith.</p> <p>Sicrhau bod terfynau amser yn briodol ac yn realistig.</p> <p>Cadw cysylltiad â chydweithwyr yn rheolaidd.</p> <p>Annog cysylltiad cymdeithasol a chefnogaeth cymheiriaid.</p>	<p>Osgoi gosod terfynau amser byr i gwblhau tasgau</p>	<p>Canllawiau gan yr awdurdod lleol</p> <p><a href="https://www.hse.gov.uk/msd/dse/">https://www.hse.gov.uk/msd/dse/</a></p> <p>Diogelu data</p> <p>ANG</p> <p>Canllaw gweithio o'r cartref gan ACAS:</p> <p><a href="https://www.acas.org.uk/working-from-home">https://www.acas.org.uk/working-from-home</a></p> <p>A yw terfynau amser a disgwyliadau yn ystyried pwysau yn y cartref</p>

## Cyfarfodydd ac arferion

Beth ddylai arweinwyr ei wneud?	Beth ddylai arweinwyr ei osgoi?	Beth ddylai arweinwyr ei ystyried?
<p>Sicrhau bod llinellau cyfathrebu yn glir ac yn gytûn, eu bod yn gweithio a bod gan bob aelod o staff bwynt cyswllt a bod rhywun yn cysylltu â nhw yn rheolaidd er mwyn holi ynghylch eu lles.</p> <p>Bod yn hyblyg o ran dulliau cyfathrebu ac ystyried defnyddio ystod o ddulliau.</p> <p>Blaenoriaethu beth ddylir cael ei gyfathrebu a sefydlu arferion sydd yn gweithio i bawb.</p> <p>Annog gwaith tîm a chydweithio er mwyn rhannu cyfrifoldebau, lleihau llwyth gwaith ac osgoi dyblygu gwaith.</p> <p>Gwrando ar staff ac ystyried cyngor undebau.</p> <p>Sefydlu canllawiau ar gyfer unrhyw gyfarfodydd rhithwir.</p> <p>Sefydlu cynlluniau wrth gefn ar gyfer cyfathrebu a chyfrifoldebau arwain.</p> <p>Sefydlu system ganolog ar gyfer gwybodaeth y gall staff gael mynediad iddi pan fo angen.</p> <p>Sicrhau y gall prosesau recriwtio ac anwytho hanfodol barhau a bod cynlluniau wrth gefn lle nad yw hyn yn bosibl.</p> <p>Darparu arweiniad clir ar absenoldeb salwch, cyfrifoldebau gofalu a threfniadau ar gyfer gweithio'n hyblyg.</p> <p>Cadw cofnodion sylfaenol o staff a disgyblion sydd yn mynychu'r ysgol/UCD neu'r hwb ac unrhyw gostau ychwanegol yr eir iddynt.</p>	<p>Osgoi gormodedd o wybodaeth a diweddariadau.</p> <p>Osgoi gwneud gormod o alwadau ar staff o ran cyfarfodydd ac arferion.</p> <p>Osgoi cynnal cyfarfodydd hirfaith heb amseroedd cychwyn a gorffen penodol.</p> <p>Osgoi copïo pawb i bob e-bost neu ddiweddariad.</p> <p>Osgoi tybio bod gan bawb fynediad at dechnoleg e.e. argraffydd.</p> <p>Osgoi tybio y gall pawb fynychu cyfarfod ar amser penodol oherwydd gallai fod ganddynt gyfrifoldebau gofalu.</p>	<p>Y dechnoleg/ dyfeisiadau sydd ar gael i staff</p> <p>Diogelwch/preifatrwydd offer, apiau a llwyfannau digidol (gan gynnwys cynnal diweddariadau technegol rheolaidd er mwyn lleihau risg)</p>

Beth ddylai arweinwyr ei wneud?	Beth ddylai arweinwyr ei osgoi?	Beth ddylai arweinwyr ei ystyried?
Bod yn ymwybodol bod apiau sydd ar gael trwy'r plattform Hwb wedi'u cymeradwyo'n genedlaethol.		

## Llywodraethiant – i arweinwyr ysgolion/UCDau

Beth ddylai arweinwyr ei wneud?	Beth ddylai arweinwyr ei osgoi?	Beth ddylai arweinwyr ei ystyried?
<p>Sefydlu a chytuno ar sianeli cyfathrebu clir gydag aelodau'r corff llywodraethol/pwyllgor rheoli a'r clerch os yw'n berthnasol.</p> <p>Ailedrych ar swyddogaethau dirprwyedig y cytunwyd arnynt i alluogi llai o lywodraethwyr i wneud penderfyniadau busnes hanfodol.</p> <p>Rhoi ddiweddariadau i aelodau'r corff llywodraethol/pwyllgor rheoli ar newidiadau i fusnes yr ysgol/UCD (gan gynnwys trefniant ar gyfer dysgu o bell i ddisgyblion a staff yn gweithio gartref), trefniadau i gefnogi disgyblion sy'n agored i niwed, trefniadau i ofalu am blant gweithwyr allweddol.</p> <p>Bod yn ofalus ynghylch rhannu gwybodaeth bersonol/manylion cyswllt preifat am aelodau staff a allai o bosibl dorri GDPR.</p> <p>Gweithio gyda chadeirydd y llywodraethwyr/cadeirydd y pwyllgor rheoli i greu arweinyddiaeth ddsranedig i ddelio ag unrhyw ddigwyddiadau/salwch.</p> <p>Cysylltu'n rheolaidd â chadeirydd y llywodraethwyr/cadeirydd y pwyllgor rheoli am gefnogaeth, i ddarparu cyngor wedi'i ddiweddarau ac i rannu cyfrifoldebau.</p> <p>Sicrhau bod gennych y wybodaeth ddiweddaraf am ganllawiau Llywodraeth Cymru, yr awdurdod lleol a'r awdurdod esgobaethol (os yw'n briodol) ynghylch llywodraethu a rhannwch yn briodol.</p>	<p>Osgoi rhannu gwybodaeth amherthnasol neu nad yw'n fater brys gyda'r corff llywodraethu/pwyllgor rheoli.</p> <p>Osgoi cyfarfodydd diangen neu gyfarfodydd heb ffocws clir.</p> <p>Osgoi cysylltu â phobl y tu allan i'r diwrnod gwaith oni bai eu bod wedi'u trefnu ymlaen llaw.</p> <p>Osgoi cysylltu â phobl os ydyn nhw neu aelod o'u teulu yn sâl neu os ydyn nhw'n hunan-ynysu ac yn methu â chymryd rhan ym musnes yr ysgol/UCD.</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/gwybodaeth-ar-gyfer-cyrff-llywodraethu-ysgolion-coronafeirws">https://llyw.cymru/gwybodaeth-ar-gyfer-cyrff-llywodraethu-ysgolion-coronafeirws</a></p> <p><a href="https://llyw.cymru/iechyd-ll-es-staff-ysgolion-dysgwyr-coronafeirws?_ga=2.179869479.261314239.1585213047-8999416.157243332">https://llyw.cymru/iechyd-ll-es-staff-ysgolion-dysgwyr-coronafeirws?_ga=2.179869479.261314239.1585213047-8999416.157243332</a></p> <p>Y defnydd o gyfarfodydd rhithwir</p> <p>Pa fusnes nad yw'n fater brys ac y gellir ei ohirio tan ddyddiad diweddarach</p> <p>Diweddariadau ac arweiniad diweddaraf y llywodraeth i lywodraethwyr</p> <p>Cyngor ac arweiniad technegol syml ar gael</p> <p>Cyngor gan eich ALI/Esgobaeth/Consortium/ Gwasanaeth Cymorth i Lywodraethwyr</p> <p>P'un a yw pob cyfarfod yn â chworwm a bod cylch gorchwyl is-bwyllgorau yn cael ei ddilyn</p>

Beth ddylai arweinwyr ei wneud?	Beth ddylai arweinwyr ei osgoi?	Beth ddylai arweinwyr ei ystyried?
Cwblhau busnes brys e.e. cytuno ar gyllideb a staffio yr ysgol/UCD (wedi'i alinio â pholisi a gweithdrefnau awdurdod lleol awdurdod esgobaethol).		

## Llywodraethiant – i lywodraethwyr

Beth ddylai arweinwyr ei wneud?	Beth ddylai arweinwyr ei osgoi?	Beth ddylai arweinwyr ei ystyried?
<p>Rhoi lles arweinwyr, gan gynnwys y pennaeth/athro sydd â gofal, staff eraill a disgyblion wrth wraidd eu gwaith a'u penderfyniadau ar bob lefel.</p> <p>Bod yn ymwybodol o bwysau teuluol a phersonol ar staff a llywodraethwyr eraill.</p> <p>Sicrhau bod manylion cyswllt yn gyfredol ac yn cael eu rhannu â phobl berthnasol.</p> <p>Cytuno ar y ffordd orau i gyfathrebu â llywodraethwyr a'r clerics os yw'n berthnasol.</p> <p>Sicrhau bod pob llywodraethwr yn ymwybodol o ddiogelwch ar-lein.</p> <p>Sefydlu strwythur o arweinyddiaeth ddsranedig i ddelio ag unrhyw salwch neu ddiffyg argaeledd.</p> <p>Sicrhau bod y Cynllun Brys/Cynllun Parhad Busnes yn cael ei ddiweddarau i gwmpasu'r pandemig cyfredol.</p> <p>Ailedrych ar swyddogaethau dirprwyedig a chylch gorchwyl cytunedig i alluogi llai o lywodraethwyr i wneud penderfyniadau busnes hanfodol.</p> <p>Sicrhau bod gan lywodraethwyr drosolwg o drefniadau cychwynnol yr ysgol/UCD ar gyfer dysgu disgyblion o bell, lles disgyblion a staff, trefniadau gweithio gartref staff, trefniadau i ddarparu gofal plant i weithwyr allweddol,</p>	<p>Osgoi tybio bod gan bob llywodraethwr ddeallt-wriaeth lawn o'r dechnoleg ddiweddaraf a/neu fynediad at offer TG a'r rhyngwyd.</p> <p>Osgoi rhoi galwadau afresymol neu ddiangen ar arweinwyr ysgolion/UCDau.</p> <p>Osgoi cynnal cyfarfodydd diangen neu hir.</p> <p>Osgoi cysylltu â phobl y tu allan i oriau swyddfa, (oni bai eu bod wedi'u trefnu ymlaen llaw trwy gydsyniad y naill a'r llall ac at ddiben penodol).</p> <p>Osgoi delio â busnes nad yw'n fater brys os gellir ei ohirio tan ddyddiad diweddarach.</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/gwybo-daeth-ar-gyfer-cyrff-lywodraethu-ysgolion-coronafeirws">https://llyw.cymru/gwybo-daeth-ar-gyfer-cyrff-lywodraethu-ysgolion-coronafeirws</a></p> <p><a href="https://llyw.cymru/iechyd-lles-staff-ysgolion-dysgwyr-coronafeirws">https://llyw.cymru/iechyd-lles-staff-ysgolion-dysgwyr-coronafeirws</a></p> <p>Canllawiau Llywodraeth Cymru ar lywodraethu</p> <p>Ffyrdd o gadw mewn cysylltiad â llywodraethwyr unigol</p> <p>Os yw'n bosibl cynnal rhith-gyfarfodydd</p> <p>Cefnogaeth i les y pennaeth/athro sydd â gofal ac arweinwyr eraill</p> <p>Y ffordd orau o ddsbarthu arweinyddiaeth o fewn y corff llywodraethu/pwyllgor rheoli</p> <p>Osgoi cysylltu â llywodraethwyr neu staff ysgol/UCD os ydyn nhw neu aelod o'u teulu yn sâl, neu os nad ydyn nhw ar gael am resymau personol eraill.</p> <p>Osgoi dod â chyfnod gwasanaeth unrhyw lywodraethwyr i ben, nes y gellir gosod trefniadau yn eu lle</p>

Beth ddylai arweinwyr ei wneud?	Beth ddylai arweinwyr ei osgoi?	Beth ddylai arweinwyr ei ystyried?
<p>trefniadau i gefnogi a monitro lles disgyblion bregus a difreintiedig.</p> <p>Sicrhau bod gennych y wybodaeth ddiweddaraf am ganllawiau Llywodraeth Cymru, yr awdurdod lleol a'r awdurdod esgobaethol (os yw'n briodol) a gweithredu yn unol â hynny.</p> <p>Delio â busnes brys e.e. cytuno ar gyllideb a staffio yr ysgol/UCD (wedi'i alinio â pholisi a gweithdrefnau awdurdod lleol / awdurdod esgobaethol).</p>		

### Cefnogaeth benodol i ysgolion llai ac UC Dau wneud defnydd o dechnoleg ac i ysgolion mwy cymhleth i reoli cymhlethdod

Beth ddylai arweinwyr ei wneud?	Beth ddylai arweinwyr ei osgoi?	Beth ddylai arweinwyr ei ystyried?
<p><b>Ysgolion bach / Ffederal ac UC Dau</b></p> <p>Ystyried ffyrdd o leihau'r teimlad o unigedd ymhlith arweinwyr a staff.</p> <p>Ystyried a oes system gymorth effeithiol ar gyfer gweithio ar draws y clwstwr/ffederasiwn fel y gall athrawon rannu adnoddau.</p> <p>Sicrhau bod y llwyth gwaith ar gyfer athrawon dosbarthiadau lle mae disgyblion o amrywiaeth o oedrannau yn rhesymol.</p> <p>Ystyried a oes cefnogaeth TG briodol ar waith.</p> <p>Sicrhau bod cynlluniau wrth gefn sy'n cynnwys yr awdurdod lleol a'r corff llywodraethu/pwyllgor rheoli pe na bai staff ar gael i weithio.</p> <p><b>Ysgolion mawr</b></p> <p>Sicrhau bod llinellau cefnogaeth i'r holl staff gan gynnwys staff addysgu a staff nad ydyn nhw'n addysgu.</p> <p>Sefydlu pyramid cyfathrebu i hidlo gwybodaeth.</p>	<p><b>Ysgolion bach / Ffederal ac UC Dau</b></p> <p>Osgoi disgwyliad i athrawon dosbarthiadau lle mae disgyblion o amrywiaeth o oedrannau baratoi gwaith gwahaniaethol manwl ar gyfer pob grŵp.</p>	

Sicrhau bod cyfrifoldebau yn cael eu dosbarthu'n effeithiol a chynlluniau wrth gefn os na fydd staff ar gael.		
---	--	--

## Defnyddio technoleg

Beth ddylai arweinwyr ei wneud?	Beth ddylai arweinwyr ei osgoi?	Beth ddylai arweinwyr ei ystyried?
<p>Sicrhau bod disgwyliadau'n rhoi sylw dyledus i les athrawon unigol, disgyblion a rheni a'r hyn sy'n ymarferol gyraeddadwy yn yr hinsawdd sydd ohoni.</p> <p>Ystyried cyd-destun yr ysgol/UCD a'i chymuned, y dechnoleg sydd ar gael, cysylltedd a bod yn hyblyg o ran dull.</p> <p>Dewis dulliau dysgu sy'n hylaw, yn berthnasol, yn ddeniadol ac yn briodol i oedran a datblygiad y disgyblion.</p> <p>Cydbwysu gweithgareddau digidol gyda rhai heb sgrin.</p>	<p>Osgoi gosod disgwyliadau afrealistig o'r hyn y gellir ei gyflawni, a allai effeithio'n negyddol ar y profiad gweithio gartref.</p> <p>Osgoi tybio mynediad cyfartal i dechnoleg, cysylltedd ac offer i bawb.</p>	<p>Diogelu</p> <p>Cod ymddygiad ar gyfer gweithio ar-lein</p> <p>Mynediad at dechnoleg (gan gynnwys cysylltedd rhyngrwyd)</p>

Mae arweiniad pellach ar gael gan undebau a chyrrff proffesiynol.